



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
10 August 2012

Russian
Original: English

**Комиссия по миростроительству
Шестая сессия
Структура по Гвинее**

Краткий отчет о 1-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 6 июня 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-жа Лукас (Люксембург)

Содержание

Утверждение повестки дня

Утверждение проекта выводов и рекомендаций по итогам первого обзора
Заявления о взаимных обязательствах правительства Гвинеи и Комиссии
по миростроительству

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

12-36059 X (R) 270912 270912

Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня (PBC/6/GUI/1)

1. *Повестка дня утверждается.*

Утверждение проекта выводов и рекомендаций по итогам первого обзора Заявления о взаимных обязательствах правительства Гвинеи и Комиссии по миростроительству (PBC/6/GUI/L.1)

2. **Председатель** говорит, что главная цель этого заседания состоит в утверждении выводов и рекомендаций по итогам первого обзора Заявления о взаимных обязательствах.

3. До проведения обзора она направила письмо правительству Гвинеи и членам Структуры с изложением ее идей в отношении процесса составления доклада на основе их участия. Позднее она возглавила делегацию, посетившую Гвинею для продолжения обмена мнениями с правительством и другими заинтересованными сторонами и принятия последующих мер, а также для обсуждения приоритетных задач в области миростроительства. Первый проект был подготовлен, и по его тексту уже были получены замечания. Структура полностью поддержала данный процесс.

4. После получения предложенных изменений текст выводов и рекомендаций был переведен на другие языки и сейчас готов к утверждению. После прибытия в Нью-Йорк министр экономики и финансов и координатор деятельности по взаимодействию со Структурой по Гвинее представил дополнительные замечания и предложения своего правительства и попросил внести следующие изменения: пункт 5 следует разделить на два пункта от слов «и отмечает также», а слова «в этих областях» следует заменить словами «в областях борьбы с незаконным оборотом наркотиков и трансграничной преступностью»; пункт 8 следует снять. В пункте 12 слово «скорейшее» следует снять и заменить его словами «до конца 2012 года».

5. В пункте 17 после слов «в борьбе с безнаказанностью» следует добавить слова «принять все необходимые меры для завершения как можно скорее»; слова «отправить в административный отпуск на весь период» следует снять; а перед словом «those» следует вставить слово «against» (к тексту на русском языке не относится). В конце пункта 19 следует добавить слова «и проводить в этом контек-

сте информационную работу с целью укрепления диалога между гвинейцами». Первое слово в пункте 40 следует изменить с «поощрять» на «разъяснять».

6. Далее следует добавить новый пункт 45, который должен гласить: «Оказывать поддержку правительству в разработке и осуществлении глобальной программы обеспечения занятости среди молодежи, предусматривающей компонент профессионально-технического обучения, способствующего трудоустройству гвинейской молодежи в сельскохозяйственном и горнодобывающем секторах».

7. **Г-н Кулибали** (Гвинея), министр экономики и финансов, говорит, что его правительство признательно за те усилия, которые позволили Гвинее выйти из кризиса. Вместе с тем, укрепление демократии и законности в Гвинее являются долгосрочными целями, достижение которых потребует постоянной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций.

8. Что касается процесса составления доклада, то правительство Гвинеи выразило оговорки по двум вопросам, касающимся обязательств нового правительства; необходимые для их решения внутренние консультации потребуют времени. После заседания Совместного руководящего комитета Фонда миростроительства под председательством премьер-министра текст обязательств был доработан и уточнен.

9. Учитывая историю Гвинеи, можно сказать, что в области прав человека был достигнут значительный прогресс, о чем свидетельствует привлечение к уголовной ответственности старших офицеров. Всего лишь два года назад такое было трудно себе представить. Правительство отреагировало на акты насилия со снисхождением, и стало ясно, что в стране существует независимая и справедливая судебная система. В этой связи пункт 17 следует изменить, с тем чтобы отразить необходимость успешного завершения судебных разбирательств в отношении лиц, обвиняемых в совершении насилия в Конакри в сентябре 2009 года.

10. Поддержка Фондом миростроительства реформы сектора безопасности в сферах создания правовых рамок, повышения осведомленности и проведения учебной подготовки военнослужащих позволила Гвинее встать на правильный путь. В этой связи необходимо оказывать помощь в реализации ее последовательных усилий. В более широ-

ком контексте этого сталкивающегося с различными проблемами региона, в частности в связи с проблемами в Мали, а, по сути дела, в Сахельском районе в целом, и при нехватке ресурсов, необходимых для удовлетворения внутренних социальных потребностей стран региона в демократии и управлении, Организация Объединенных Наций должна продолжать оказывать поддержку Гвинее и процессу миростроительства, особенно в трех приоритетных областях национального примирения, реформы сектора безопасности и расширения возможностей для трудоустройства молодежи и женщин, в которых правительство осуществляет крупномасштабные программы.

11. Правительство возобновило связи с бреттонвудскими учреждениями путем подписания соглашения о расширенном кредитовании, которое улучшит перспективы сокращения масштабов нищеты и высвободит ресурсы для удовлетворения социальных потребностей, позволив создать отсутствовавшую инфраструктуру. В настоящее время 35 процентов внутреннего дохода страны идет на погашение задолженности. В этой связи, хотя это и выходит за рамки подмандатной деятельности Структуры, она должна оказывать правительству помощь в его усилиях по выходу на завершающий этап Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) и сокращению бремени задолженности.

12. Что касается политической сферы, то сразу же после прихода к власти правительство приступило к проведению ревизии деятельности Независимой национальной избирательной комиссии, выявившей серьезные недостатки. После завершения реорганизации ее финансы будут приведены в соответствие с международными стандартами. Состав Комиссии был оставлен без изменений, с тем чтобы обеспечить последовательность действий в рамках демократического процесса и завершить переходный период. Несмотря на разногласия, правительство содействовало проведению диалога, и в итоге в стране будут проведены заслуживающие доверия, транспарентные и открытые выборы в законодательные органы. Дата выборов пока не подтверждена по техническим причинам, которые будут устранены в ближайшее время. Вместе с тем, при поддержке Организации Объединенных Наций выборы будут проведены до конца 2012 года в атмосфере стабильности и свободы.

13. Несмотря на вновь подтвержденную приверженность делу мира и стабильности в регионе, страна сталкивается со сложными проблемами даже в той области, где был достигнут наибольший прогресс, - в области реформы сектора безопасности. Хотя необходимо усовершенствовать положение дел в полиции и провести подготовку новых магистратов, правительство привержено делу создания независимой судебной системы.

14. **Г-жа Чен-Хопкинс** (помощник Генерального секретаря по вопросам поддержки миростроительства) говорит, что Управление по поддержке миростроительства высоко ценит сотрудничество с правительством Гвинее, которое серьезно подходит к выполнению своих обязательств. Осуществляется слаженное согласование приоритетных задач Комиссии по миростроительству, деятельности Фонда миростроительства и связанных с ними проектов на местах.

15. Касаясь обзора Заявления о взаимных обязательствах и трех основных элементов договоренности, достигнутой Комиссией и Фондом, она говорит, что быстрое достижение результатов в проведении реформы сектора безопасности впечатляет. Она позитивно оценивает подход правительства и Фонда к решению очень чувствительной, политически важной и сопряженной с риском задачи, целью которой является сокращение численности вооруженных сил. Спустя три недели после получения предложения правительства Фонд смог утвердить ассигнования в размере 10,5 млн. долл. США и за два месяца завершить связанную с этим работу, включая перепись военнослужащих с использованием биометрических данных. Кроме того, был достигнут прогресс в области предоставления паушальных выплат, что позволило приступить к реализации программы выхода на пенсию и единовременного расчета персонала. На паушальные выплаты было израсходовано четыре миллиона долларов, что позволило уйти в отставку около 4000 военнослужащим. Несмотря на сопутствующие риски, факты свидетельствуют о том, что эта программа дает конкретные результаты. Это является критически важным первым шагом, который необходимо предпринять до проведения реформы сектора безопасности.

16. Начата работа в области национального примирения и подготовки к выборам в законодательные органы, которые планируется провести до конца го-

да. Отдел по вопросам проведения выборов согласился выделить время и ресурсы. Вместе с тем, недоверие, существующее между правительством и оппозицией в преддверии выборов в законодательные органы, по-прежнему вызывает беспокойство. Для разжигания недоверия и недовольства используются манипуляции с этническими факторами, однако меры по смягчению напряженности, которые будут приняты Фондом, должны помочь обеспечению отсутствия насилия и предотвращения фальсификации итогов выборов.

17. Что касается возможностей трудоустройства молодежи и женщин, то Европейский союз и Всемирный банк ведут работу в этой области, начав с общественных работ и системы социальной защиты, а Фонд миростроительства обязался выделить 2 млн. долл. США в рамках содействия началу этого процесса. В общей сложности эти организации предоставят на осуществление этой программы около 14,5 млн. долл. США. Фонд выделит средства конкретно на планирование создания рабочих мест в горнодобывающей промышленности и сельскохозяйственном секторе, с тем чтобы решить проблему нехватки информации в различных государственных министерствах. Получение данных о молодежи и женщинах, которые уже работали на первом этапе осуществления программы общественных работ, позволит им найти для них рабочие места в рамках второго этапа; этот подход дал хорошие результаты в Бурунди.

18. Совместный руководящий комитет успешно контролирует деятельность Фонда миростроительства и осуществляет на местах руководство над ходом осуществления программ Фонда, обеспечивая тем самым соблюдение принципа национальной ответственности. В дальнейшем он будет также заниматься и работой Комиссии по миростроительству, что принесет синергизм в предоставляемую Гвинею политическую и программную поддержку.

19. Фонд миростроительства призван играть роль катализатора в осуществлении первоначальных усилий. Как только становится ясно, что эти усилия себя оправдывают, члены Структуры должны приступить к мобилизации ресурсов, необходимых для расширения этой деятельности, причем не только в сфере реформы сектора безопасности, но и в вопросах национального примирения и трудоустройства молодежи и женщин.

20. **Председатель** говорит, что, хотя Комиссия не осуществляет надзора за деятельностью Фонда, все же, как это видно из Заявления о взаимных обязательствах, было сделано все возможное для обеспечения максимальной согласованности приоритетных задач и деятельности Фонда.

21. **Г-н Андраби** (Пакистан) поддерживает изменения, предложенные правительством Гвинеи в отношении обзора Заявления о взаимных обязательствах. Эти изменения улучшают документ и подчеркивают национальную ответственность во всех усилиях по миростроительству. Предложение в отношении нового пункта 45 является особенно уместным применительно к приоритетным задачам не только Структуры, но и правительства Гвинеи. При этом следует отметить, что помимо Фонда миростроительства Европейский союз и Всемирный банк выделяют существенные средства на эту деятельность.

22. **Г-н Врайлас** (наблюдатель от Европейского союза) предлагает несколько изменить в новом пункте 45 ссылку на горнодобывающий и сельскохозяйственный секторы, с тем чтобы она не толковалась как исчерпывающая.

23. **Г-н Кулибали** (Гвинея) говорит, что горнодобывающий и сельскохозяйственный секторы располагают возможностями для занятости, но предлагаемое уточнение включает и такие секторы, как, например, технологический, в котором также создаются рабочие места. Всемирный банк действительно помогает Гвинее создать возможности для оптико-волоконной связи, что позволит обеспечить рабочие места в этом секторе.

24. *Выводы и рекомендации по итогам первого обзора Заявления о взаимных обязательствах правительства Гвинеи и Комиссии по миростроительству с внесенными в них устными изменениями принимаются.*

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.